

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 1666

[C — 2001/09457]

15 JUNI 2001. — Loi modifiant le Code judiciaire en vue de supprimer la répartition en classes des justices de paix et d'adapter le traitement de certains greffiers en chef et secrétaires en chef de parquets (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Les articles 62 et 63, alinéa 3, du Code judiciaire, sont abrogés.

Art. 3. Aux articles 162 et 182, alinéa 6, du même Code, remplacés par la loi du 17 février 1997, les mots « cinq cent mille habitants » sont remplacés par les mots « deux cent cinquante mille habitants ».

Art. 4. A l'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 3 avril 1997 et modifié par la loi du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

« Justices de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de l'annexe au présent Code :

— Juge de paix ou juge au tribunal de police 1.698.475

— Juge de complément 1.564.908 »;

2° la sixième subdivision est abrogée.

Art. 5. Dans le tableau figurant à l'article 360, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les rubriques « Trois années », « Six années », « Neuf années », « Douze années » et « Dix-huit années », les mots « et les juges de paix de complément d'un canton de deuxième classe » sont supprimés;

2° la rubrique « Quinze années » est remplacée comme suit :

« Quinze années :

les substituts du procureur général et les substituts généraux 154.978

les vice-présidents et les premiers substituts 168.626

les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux 197.076

les juges de paix et les juges au tribunal de police. 194.978

les juges de paix de complément et les juges de complément au tribunal de police 224.978

les autres magistrats 94.978 »

Art. 6. L'article 360bis du même Code, inséré par la loi du 20 juillet 1991 et remplacé par la loi du 29 avril 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 360bis. Les suppléments de traitement suivants sont accordés aux magistrats (en francs) :

Nombre d'années d'ancienneté utile	Montant du supplément de traitement après chaque période
Vingt et une années :	
les avocats-généralistes près la cour d'appel et près la cour du travail, les présidents des tribunaux dont le ressort ne compte pas une population de 250.000 habitants au moins, les procureurs du Roi et les auditeurs du travail près ces tribunaux	71.758

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 1666

[C — 2001/09457]

15 JUNI 2001. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde de indeling van de vrederechten in klassen af te schaffen en de wedde van sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen van parketten aan te passen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De artikelen 62 en 63, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden opgeheven.

Art. 3. In de artikelen 162 en 182, zesde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, worden de woorden « vijfhonderdduizend inwoners » vervangen door de woorden « tweehonderdvijftigduizend inwoners ».

Art. 4. In artikel 355 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 april 1997 en gewijzigd bij de wet van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt :

« Vrederechten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek :

— Vrederechter of rechter in de politierechtbank 1.698.475

— Toegevoegd rechter 1.564.908 »;

2° de zesde onderverdeling wordt opgeheven.

Art. 5. In de tabel die voorkomt in artikel 360, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de rubrieken « Drie jaren », « Zes jaren », « Negen jaren », « Twaalf jaren » en « Achttien jaren », vervallen de woorden « en de toegevoegde vrederechters van een kanton van tweede klasse »;

2° de rubriek « Vijftien jaren » wordt vervangen als volgt :

« Vijftien jaren :

de substituu-t-procureurs-generaal en de substituten-generaal 154.978

de ondervoorzitters en de eerste substituten 168.626

de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken 197.016

de vrederechters en de rechters in de politierechtbank 194.978

de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank 224.978

de andere magistraten 94.978 »

Art. 6. Artikel 360bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1991 en vervangen bij de wet van 29 april 1999, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 360bis. Aan de magistraten worden de volgende weddebijlagen toegekend (in franken) :

Aantal jaren nuttige anciënniteit	Bedrag van de weddebijslag na iedere periode
Eenentwintig jaren :	
de advocaten-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof, de voorzitters van de rechtbanken waarvan het rechtsgebied minder dan 250.000 inwoners telt, de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs bij die rechtbanken	71.758

les substituts du procureur général et les substituts généraux	112.657	de substituuut-procureurs-generaal en de substituten-generaal	112.657
les vice-présidents, les premiers substituts, les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux	95.000	de ondervoorzitters, de eerste substituten, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken .	95.000
les juges de paix et les juges au tribunal de police.	71.657	de vrederechters en de rechters in de politierechtbank	71.657
les autres magistrats	71.234	de andere magistraten	71.234
Vingt-quatre années :		Vierentwintig jaren :	
les conseillers aux cours d'appel et aux cours du travail	77.697	de raadsheren in de hoven van beroep en de arbeidshoven	77.697
les substituts du procureur général, les substituts généraux, les vice-présidents, les premiers substituts, les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux	95.000	de substituuut-procureurs-generaal, de substituten-generaal, de ondervoorzitters, de eerste substituten, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken	95.000
les juges de paix de complément et les juges de complément aux tribunaux de police	103.990	de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank	103.990
Vingt-sept années :		Zevenentwintig jaren :	
les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux	95.000 »	de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken	95.000 »

Art. 7. A l'article 364 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° à l'alinéa 2, les mots « cinq cent mille habitants » sont remplacés par les mots « deux cent cinquante mille habitants ».

Art. 8. A l'article 366 du même Code, modifié par les lois des 17 février 1997 et 3 avril 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la troisième et la quatrième subdivision, les mots « 500.000 habitants » sont remplacés par les mots « 250.000 habitants »;

2° la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

« Justices de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de l'annexe au présent Code :

— Greffier en chef

— Greffier

— Greffier adjoint principal

— Greffier adjoint

3° la sixième subdivision est abrogée.

Art. 9. Dans les articles 369, alinéa 1^{er}, 3°, 372 et 374, alinéa 1^{er}, 3°, du même Code, modifiés par la loi du 3 avril 1997, les mots « 500.000 habitants » sont remplacés par les mots « 250.000 habitants ».

Art. 10. A l'article 376 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « d'un canton ou » sont supprimés;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'augmentation du nombre d'habitants d'un arrondissement n'a d'effet qu'à partir de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal visé à l'article 63. »

Art. 11. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001, à l'exception des articles 3, 7, 2°, 8, 1°, et 9 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2000.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 2001.

Art. 7. In artikel 364 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid, worden de woorden « vijfhonderdduizend inwoners » vervangen door de woorden « tweehonderdvijftigduizend inwoners ».

Art. 8. In artikel 366 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1997 en 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de derde en de vierde onderverdeling, worden de woorden « 500.000 inwoners » vervangen door de woorden « 250.000 inwoners »;

2° de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt :

« Vrederechten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek :

— Hoofdgriffier

— Griffier

— Eerstaanwezend adjunct-griffier

— Adjunct-griffier

3° de zesde onderverdeling wordt opgeheven.

Art. 9. In de artikelen 369, eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de woorden « 500.000 inwoners » vervangen door de woorden « 250.000 inwoners ».

Art. 10. In artikel 376 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid vervallen de woorden « een kanton of »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De verhoging van het aantal inwoners van een arrondissement heeft eerst gevolg vanaf de dag waarop het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 63, in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt. »

Art. 11. Deze wet treedt in werking op 1 september 2001, met uitzondering van de artikelen 3, 7, 2°, 8, 1°, en 9 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2000.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juni 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 2000-2001.*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 50-1071 n° 1. — Amendements, 50-1071 n°s 2 et 3. — Rapport, 50-1071 n° 4. — Texte adopté par la commission, 50-1071 n° 5. — Amendements, 50-1071 n°s 6 à 8. — Rapport, 50-1071 n° 9. — Texte adopté par la commission, 50-1071 n° 10. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 50-1071 n° 11.

Annales. — 3 mai 2001.

Sénat.

Documents. — Projet transmis par la Chambre des représentants, 2-733 n° 1. — Rapport, 2-733 n° 2 — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 2-733 n° 3.

Annales. — 7 juin 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsontwerp, 50-1071 nr. 1. — Amendementen, 50-1071 nrs. 2 en 3. — Verslag, 50-1071 nr. 4. — Tekst aangenomen door de commissie, 50-1071 nr. 5. — Amendementen, 50-1071 nrs. 6 tot 8. — Verslag, 50-1071 nr. 9. — Tekst aangenomen door de commissie, 50-1071 nr. 10. — Tekst aangenomen in plenaire vergaderingen overgezonden aan de Senaat, 50-1071 nr. 11.

Handelingen. — 3 mei 2001.

Senaat

Stukken. — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, 2-733 nr. 1. — Verslag, 2-733 nr. 2 — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 2-733 nr. 3.

Handelingen. — 7 juni 2001.

F. 2001 — 1667

[C - 2001/09555]

12 JUIN 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 mai 2001 déterminant les conditions auxquelles les archives des justices de paix supprimées sont confiées à d'autres

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires, notamment l'article 18, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 7 mai 2001 déterminant les conditions auxquelles les archives des justices de paix supprimées sont confiées à d'autres;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 7 mai 2001 déterminant les conditions auxquelles les archives des justices de paix supprimées sont confiées à d'autres, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans la colonne I., la rubrique suivante est insérée par ordre numérique :

47bis. Oostrozebeke

2° Dans la colonne II., la rubrique suivante est insérée par ordre numérique :

47bis. Waregem

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

N. 2001 — 1667

[C - 2001/09555]

12 JUNI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 mei 2001 houdende bepaling van de voorwaarden waaronder de archieven van de opgeheven vrederechten worden toevertrouwd aan andere gerechten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons, inzonderheid op het artikel 18, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 2001 houdende bepaling van de voorwaarden waaronder de archieven van de opgeheven vrederechten worden toevertrouwd aan andere gerechten;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 het koninklijk besluit van 7 mei 2001 houdende bepaling van de voorwaarden waaronder de archieven van de opgeheven vrederechten worden toevertrouwd aan andere gerechten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de kolom I. wordt de volgende rubriek ingevoegd in numerieke volgorde :

47bis. Oostrozebeke

2° In de kolom II. wordt de volgende rubriek ingevoegd in numerieke volgorde :

47bis. Waregem

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN